VERORDENING (EEG) Nr. 222/73 VAN DE RAAD

van 31 januari 1973

betreffende de omrekeningskoersen die in de landbouwsector moeten worden aangehouden voor de munteenheden van de nieuwe Lid-Staten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 653/68 (2), inzonderheid op artikel 3, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de in artikel 3, lid 1, van Verordening nr. 129 bedoelde situatie, waarbij afwijkende maatregelen worden gewettigd van het beginsel dat voor het omrekenen van de ene munteenheid in de andere de partiteit wordt aangehouden, zich thans in de nieuwe Lid-Staten voordoet;

Overwegende dat de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid volgens de overgangsbepalingen die in het algemeen voorzien in een prijsniveau dat verschilt van het gemeenschappelijke niveau alsmede in een geleidelijke aanpassing aan dat niveau, in de nieuwe Lid-Staten aanvangt op 1 februari 1973; dat het dus gerechtvaardigd lijkt een regeling te treffen voor het aanhouden van een omrekeningskoers die afwijkt van de pariteit maar zoveel mogelijk is afgestemd op de economische realiteit;

Overwegende dat derhalve voor Denemarken als omrekeningskoers een met de spilkoers van de Deense kroon overeenkomende koers dient te worden aangehouden; dat het voor Ierland en het Verenigd Koninkrijk daarentegen dienstig is een representatieve koers toe te passen welke is berekend op basis van het rekenkundige gemiddelde van de gemiddelde koersen die gedurende de eerste twee weken van januari 1973 om 12 uur 's middags op de wisselmarkt van deze landen zijn vastgesteld;

Overwegende dat de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen prijzen en bepaalde bedragen kan vaststellen, hetzij krachtens artikel 62, lid 1, van de Akte die is gehecht aan het op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (3), hetzij krachtens de verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening van de markten in de landbouwsector,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Wanneer verrichtingen ter uitvoering van de besluiten betreffende het gemeenschappelijk landbouwbeleid of op grond van artikel 235 van het Verdrag getroffen specifieke regelingen meebrengen dat de munteenheden van de nieuwe Lid-Staten in een andere munteenheid dan wel in rekeneenheden moeten worden uitgedrukt, wordt, in afwijking van artikel 2, lid 1, van Verordening nr. 129, voor het omrekenen van de door de Raad vastgestelde prijzen en andere bedragen als wisselkoers aangehouden:

a) voor Denemarken: de koers die overeenkomt met de spilkoers van de Deense kroon;

b) voor Ierland en het Verenigd Koninkrijk: de koers die overeenkomt met de representatieve koers van de munteenheden van deze twee Lid-Staten.

2. De in lid 1, sub b), bedoelde representatieve koersen bedragen:

1 Engels pond = 1 Iers pond = 2,3499 U.S.-dollars = 2,1644 rekeneenheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1973.

Zij is voor de munteenheid van een in artikel 1 genoemde Lid-Staat niet meer toepasselijk zodra die Staat bij het Internationaal Monetair Fonds een nieuwe pariteit heeft opgegeven.

(1) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(2) PB nr. L 123 van 31. 5. 1968, blz. 4.
(3) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 januari 1973.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. LAVENS